A magyar választások végeredménye

Megrázó jelentés a szlovák reakció magyarellenes terrorjáról

ÁRA 50 LEJ

VILÁGOSSÁG

Kolozsvár
1945 november 12

Felelős főszerkesztő: BALOGH EDGAR

Hétfő
II. évf., 246. szám

A vásárhelyi tűzhely

Irta: KACSÓ SÁNDOR

Marosvásárhely néhány napra az egész romániai magyarság szellemi tüzhelyévé válik. Nem először történik ez vele a közelmultban és ez bizonyára nem véletlen, hanem komoly okai vannak, amelyek feléje vonzzák népünk érdeklődését és várakozását.

A „székely főváros" megtisztelő jelzőjét régóta alakuló és szinesedő népi hangulat ragasztotta rá s Marosvásárhely ugy fogadta el a címet, mint ami őt megilleti. Az ilyen népi hangulatok nem születnek maguktól, oktalanul vagy véletlenül. Bármilyen érzelmi elemek is járulnak később hozzá, gyökerükben mégis csak politikai, szellemi és gazdasági lehetőségekből, vagy szükségszerüségekből fakadnak, amelyek érvényesülésre várnak. Vásárhely idegeiben, érzelmei mélyén ott hordozza ma is Bocskay hajdúinak emlékét s tudata mélyén ott van annak a földszerzésnek a gyönyöre, amely a szabadságharcos hajdúkat a békés élet termelő harcosaivá szeliditette. A két világra szóló Bolyai emléke sem mulhatott el nyomtalanul fölötte, bár a széles népréteg nem igen tudja, hogy ez a két székely tudós a tudomány mekkora lángját lobogtatta fel egykor Európa, sőt az egész világ szeme elé. Az idegek elraktároznak olyasmit is, amire az agy később nem emlékszik. S az idegek érzik azt is, ami még nem vált tudatossá. Igy hordozza magában a székely nép a város egykori történelmi szerepét, fényét, helytállását s igy érzi meg a mai idők feladatait is.

A népi hangulatnak mindig van történelemformáló ereje s hiba volna, ha ezt nem vennők figyelembe. Hiba volna azonban az is, ha a „székely főváros" megtisztelő jelzőjében lévő hangulatot nem elemeznők ki a mai gyakorlati feladatokig. A Székelyföld, amely a mult felénk sugárzó erejével Marosvásárhelyhez füzi szines érdeklődését és komoly várakozását, a Romániában élő magyarság egyik legtekintélyesebb népi zömét öleli fel. Egységes szellemiségben, megközelitőleg egységes szinvonalu müveltségben él itt az a népi tömeg, amelyhez az egyetemes magyarság sokkal több romantikus mesét füzött, mint amennyi gyakorlati, életrevaló segitséget nyujtott neki. Veszedelmes volt ez az ut, mert az irodalmi kiélés szines eszközeivel elterelte a figyelmet egyrészt a mindennapi megélhetés nagy kérdéseiről, másrészt magában a székelységben is fokozta az önmaga felé való fordulást s az önmagáról való romantikára és elkülönülésre való hajlamosságot. A régi egészséges ösztönök otthon már csak a zugolódásban, a sértődöttségekben és a panaszkodásban nyilatkoztak meg. A mellőzés és az elhanyagoltság tényeiből fakadó egészséges teremtő erők is szétfolyak abban a hibás szemléletben, hogy „lám, nem törődnek velünk, pedig milyen nagyszerü és érdekes nép vagyunk". Az érdekesség, az irodalmi romantika felé terelődött a saját érdeklődésünk is ahelyett, hogy azt tartottuk volna számon, ami minden népnél egyforma szükségesség és feladat: mink van azon a földön, amelyen élünk s milyen erőink vannak, amelyeket felhasználhatunk arra, hogy abból, amink van, jobb és emberségesebb megélhetést, egészségesebb társadalmi életet és magasabb kulturát tudjunk magunknak teremteni. Igy csatlakozunk, minden külön érdekességünkkel együtt, a többi népek mellé, amelyek már valamennyien tudják, hogy mennyivel fontosabbak a dolgos hétköznapok minden nép történelmében, mint a parádés vasárnapok.

Frissen született demokráciánk uj szellemiséget hozott ezen a téren is. A dolgozó népeknek kell felsorakozniok dolgozó népek mellé s vinniök kell magukkal azt, amit jelenteni tudnak: a munka lehetőségeit, a bennük rejlő épitő erőket és azt a politikai érettséget, ami az összefogott együttes munkánál elengedhetetlen szükségesség. A Magyar Népi Szövetség ezeket a tényezőket vette vizsgálat alá elsősorban, amikor hozzáfogott ahhoz, hogy a fasizmus egymásra uszító nyilgétől, lelkeket mérgező levegőjétől felszabadult magyar népet belepitse az együttélő népek és valamennyi nép dolgos együttesébe. Nem véletlen, hogy a figyelme elsősorban a Székelyföld és a székelység felé fordult. A természeti kincsekkel olyan dusan megrakott Székelyföld a nagyobb embertömegeket jobban eltartó iparositás számos lehetőségét nyujtja. A székelységben, magában a székely népben rejlő értékes emberi erő és akarat, amelynek a mult annyi beszédes tanubizonyságát adja, biztató igéret, hogy a régi önmagunkról alkotott romantikus vasárnapi hangulat helyét a lendületes hétköznapi munka öröme váltja fel. Igy diktál majd iramot egész magyarságunknak az uj demokratikus életforma kialakulása felé.

Ime, a Marosvásárhelyhez füzött hangulati elképzeléseknek egészséges életnedveket tartalmazó gyökerei vannak. Nem csak lehet, hanem kell is számitanunk arra, hogy izmos friss hajtásokat dobnak ki magukból. A „székely" főváros legyen hát olyan gócpontja a székelységnek, amely történelmi multjához hiven szellemi és gazdasági tüzhellyé válhatik s igy köti a székelységet a magyarság többi és nagyobbik zöméhez, a romantikus „érdekességen" tul a közös munka lázas erejével. Ezért vette a Magyar Népi Szövetség munkaterve első helyére a székelyföldi iparositás kérdéseit. Ezért harcolta ki a székelyföldi bányakutató intézetet, ezért állitott munkába petróleum-kutató mérnököket s ezért vitte keresztül, szemben bizonyos belső ellenállással és helytelenitéssel, hogy a Vásárhely nagy fiairól elnevezett magyar tudományegyetem, a Bolyai Egyetem orvosi fakultása éppen Marosvásárhelyen kapjon kielégitő otthont. A hétköznapi munkaenergiák feltörő forrásait kivánja megnyitani a Székelyföldön. Ezeknek az energiáknak irányitó székhelyévé kivánja kifejleszteni Marosvásárhelyt, a „székely fővárost", amely eddig e büszke cimét sokszor teherként, még gyakrabban sértődési alkalomként hordozta, ha nem kapta meg azt, ami e cimének kijárt, ha mellőzés érte, ha nem volt alkalma megbirkózni azokkal a feladatokkal, amelyekre, nem méltatlanul, hivatottnak érezte magát.

Nyiltan kimondhatjuk hát ezek után, hogy a Magyar Népi Szövetség jelképként hivta össze 1945 őszére éppen Marosvásárhelyre százas intézőbizottságának gyülését. Hadd legyen ott az egész romániai magyarság demokratikus képviselete, amikor Marosvásárhelyen az egyetem orvosi fakultásának megnyitásával a tudománynak, az ipari és mezőgazdasági kiállitásokkal a szorgos hétköznapi munkának, az irók irodalmi estélyével a müvészetnek gyujt tüzhelylángot. Ami Marosvásárhelyen történik, az nem a székelység elkülönitését jelenti, hanem ennek éppen az ellenkezőjét: a székelység teljes értékü bekapcsolódását abba a demokratikus küzdelembe, amelynek tartalmát most már az erőteljes termelő munkára való felsorakozásnak kell elsősorban jelentenie. S a „székely fővároshoz" kapcsolt jelkép sem Marosvásárhelynek szóló elismerés, vagy régi igényességek kiszolgálása, hogy elég tétessék e városhoz füződő történelmi hangulatnak. Ennél sokkal többnek kell lennie, illetve egészen másnak kell lennie. Elkötelezése ez azoknak az épitő erőknek, amelyek Marosvásárhelyben megnyilatkoztak a történelem során, de sohasem ugy, hogy a gyujtott világosság önző irigységgel csak az övé legyen.

Felelősséget s nem könnyü terhet ró rá ez a jelkép, mert a falai között gyujtott tüzhelynek valóban olyannak kell lennie, mint régi tüzhelyeinknek: melegitenie és világitania kell ugyanakkor, amikor táplálé, egészséges étek is készül tüze tiszta ereje mellett. Mert erre is kell vigyáznia. Nagy türelemmel és nagy nyugalommal, hogy semmiféle kihivás, türelmetlenség és rosszindulat ki ne zökkentse tüzhelyvigyázó feladatának tudatából. Álljon ellent minden olyan kisértésnek, amely a mult káros hatására kétféle étel készitésére ösztökélné: egyfélét az ebédlő s egyfélét a konyha részére! Ami a marosvásárhelyi most megalapozott tüzhelyen készülni fog, annak olyan tiszta és egészséges éteknek kell lennie, amely a romániai magyar nép széles tömegeinek életerejét növelje. És amelyhez bármikor becsületes nyiltsággal hivhatjuk meg az együttlakó román népet is, hogy ime: ezt esszük mi is, nincs már külön „uri kosztunk", ami visszavonást kelthetne saját tömegeink s a két egymásra talált nép között.

Maniu és Brătianu megbüntetését

s az ujjászervezkedő fasizmus ellen szigoru rendszabályok életbeléptetését követeli az ország demokratikus közvéleménye

BUKAREST, november 10. A november 8-i bukaresti fasiszta merénylet még most, két nap elteltével is élénken foglalkoztatja az ország, különösen pedig a munkáskörök közvéleményét. A példátlanul vakmerő támadással szemben Kolozsvár munkássága is egy emberként foglalt állást. Amint a bukaresti események hire elterjedt a városban, az üzemekben leállott a munka. A munkások azonnali megbeszéléseket tartottak s elhatározták, hogy a felháborító kihivással kapcsolatban tiltakozásukat fejezik ki és a bünösök megbüntetését kérik.

A különböző gyárak és üzemek munkássága a demokrácia legfőbb őréhez, a belügyminiszterhez táviratokat küldött, melyekben **„a résztvevők és az értelmi szerzők: Maniu és Bratianu megbüntetését és az ujjászervezkedő fasiszták ellen a legszigorubb rendszabályok életbeléptetését" kérik.**

Az eseménnyel kapcsolatban **Constantinescu-Iasi** propagandaminiszter is nyilatkozott a sajtó képviselői előtt. Nyilatkozatában rámutatott arra, hogy a **Maniu vezetése alatt álló Nemzeti Parasztpárt és a Bratianu vezetése alatt álló Nemzeti Liberális Párt már hetek óta készülődött a november 8-i eseményekre.** Miután ismertette az események lefolyását, nyilatkozatában megállapitotta, hogy a vérengzésben és támadásokban az összes fasiszta maradványok, üzérek, reakciósok, hatalmuktól megfosztott bojárok és a gyüjtőtáborokból csak nemrégen kiszabadult egyének is résztvettek. Ezeknek személyazonosságát a hatóságok már megállapitották.

— **Most azonban türelmünk végére értünk** — jelentette ki a miniszter — **és a békés polgárok életének és vagyonának védelmére szigoru intézkedéseket alkalmazunk a bujtogatók ellen, bárhol is bujkáljanak.**

Az ügyben egyébként máris nagyarányu letartóztatás történt. A **Haladó Ifjuság** szervezetének bukaresti központja a reakciós támadással kapcsolatosan **kiáltvánnyal fordult az ország ifjuságához.** A kiáltvány a leghatározottabb hangon elitéli a történteket, valamint az ifjuságnak azt a részét, amely reakciós, fasiszta tanáraitól engedte félrevezettetni magát.

A kiáltvány ezután megállapitja, hogy a reakciónak minden, a november 8-i eseményekhez hasonló támadása a demokrácia ellen tulajdonképpen **az ifjuság jövője elleni merénylet, amit az öntudatos ifjuság semmi körülmények között sem nézhet el. Éppen ezért az ifjuság követeli a kormánytól a támadók példás megbüntetését, az egyetemek és középiskolák azonnali megtisztitását a fasiszta reakciós szellemü ifjuságtól és tanéri karától.**

Az Ellésfront politikai tanácsa rendkivüli ülésén felháborodását nyilvánitotta a csütörtöki események felett és az ország demokratikus rendjének megvédése érdekében *kiméletlen intézkedéseket kér a kormánytól.*

Pénteken a gyárak és nagyvállalatok munkásai gyüléseket tartottak. A „23 August — Malaxa", az Imprimeria Naţională, Mociorniţa és más üzemek alkalmazottai azt az elhatározásukat nyilvánitották ki, hogy megvédik az ország demokratikus rendjét és példásan szigoru megbüntetését követelik azoknak, akik megtámadták a szakszervezeti székházat és bántalmazták annak hivatalnokait.

A közoktatásügyi minisztérium a vizsgálat befejezéséig felfüggesztette állásából az 1. számu ipari középiskola igazgatóját, miután bebizonyosodott, hogy ennek az iskolának a növendékei nagyszámban vettek részt a csütörtöki tüntetésen.

Voitec miniszter értekezletre hivta össze az összes fővárosi középiskolák igazgatóit.

Csütörtökön kezdődik Marosvásárhelyen

a Magyar Népi Szövetség százas értekezlete

KOLOZSVÁR, november 10. A Magyar Népi Szövetség százlagu országos intézőbizottságának november 10—11 között lezajló marosvásárhelyi értekezletére elkészültek a központi beszámolók.

A romániai magyarság életébe vágó, rendkivüli jelentőségü országos értekezlet Kurkó Gyárfás elnöki beszámolójával kezdődik.

A szervezeti iroda jelentését Csákány Béla dr. terjeszti elő, a szervező munkáról Mezei Lajos ad beszámolót. A női munkát Révy Ilona, a magyar ifjuság munkáját Lőrincz László ismerteti.

A Kolozsvárt székelő központi jogügyi iroda jelentését Asztalos Sándor dr., a Magyar Népi Szövetség bukaresti irodájának jelentését pedig Takáts Lajos ar. adja elő. A gazdasági és pénzügyi munkáról Czikó Nándor és Tódor Sándor számol be.

A közmüvelődési bizottság munkájáról, mely a magyar iskolaügyeket is átfogja, Balogh Edgár ad jelentést. A sajtó- és propagandaosztály jelentését Bányai László dr. terjeszti elő.

Itt irjuk meg, hogy a százlagu országos bizottság tagjainak az ország minden részéből legkésőbb november 11-ig Marosvásárhelyre kell érkezniök, ahol a Magyar Népi Szövetség helyi szervezetében (Sztalin-tér 9) várják jelentkezésüket. A szervezet telefonszáma 81.

A Szövetséges Ellenőrző Bizottság nem helyesli Csehszlovákia kisebbségi politikáját

BUDAPEST, november 10. (Rádió) A magyarországi Szövetséges Ellenőrző Bizottság amerikai missziójának vezetője átiratot intézett a magyar kormányhoz. Ebben az átiratban az amerikai misszió vezetője rámutat arra, hogy az Egyesült Államok kormánya nem helyesli azt a tervet, melyet a csehszlovák kormány a kisebbségek kicserélése ügyében egyoldalúan javasol. Az amerikai kormánynak az a véleménye, hogy a kisebbségi csoportok csak nemzetközi egyezmények alapján és nemzetközi felügyelet mellett cserélhetők ki, nem pedig egyoldalu akcióval.

A szlovák reakció ujabb magyarellenes terrorja

BUDAPEST, november 10. Szlovákiában ujabb magyarüldözési hullám indult meg. Bár *Fierlinger* csehszlovák miniszterelnök nemzetgyülési beszédében annak a reményének adott kifejezést, hogy *Magyarországgal hamarosan megegyezésre jutnak a lakosságcsere tekintetében,* a szlovák reakció mégis az emberi érzésből is kivetkőzve, a szlovákiai magyarság számára lehetetlenné teszi szülőföldjén az életet.

A budapesti *„Szabad Nép“* megrázó képet fest a szlovákiai magyarüldözésekről. *A Csallóközben és Mátyusföldön többezer magyart tartóztattak le és szállitottak ismeretlen helyre.* Takaróikat és élelmiszerüket utközben elszedték. *Rimaszombatról* 60 magyar családot utasitottak ki. Ingóságaikat elkobozták. A városban egyébként *a magyarul beszélőknek keresztet nyirnak a hajába.*

Hasonló jelenségekről számol be a többbi lap is. Beszámolnak arról, hogy *Pozsonyban még a terhes magyar anyákat sem engedik be a kórházba* s az ujszülöttek legtöbbje elpusztul a megfelelő orvosi kezelés és a gyógyszerek hiánya következtében.

A Magyarok Világszövetsége felhivással fordult a szlovákiai magyarsághoz, hogy az őt ért károkat és a sérelmeket pontosan jegyezze fel.

VENDÉGEK KALOTASZEGEN

A minap a propagandaminisztérium sajtóigazgatója, Grigore Preoteasa, értekezletet tartott Kolozsváron a helyi sajtó képviselőivel. Az őszinte demokrata és az őszinte barát egyenességével közölte biráló megjegyzéseit és a felvetett kérdésekre válaszolva, leplezetlen őszinteséggel mutatott rá a nehézségekre, amelyekkel az országban meg kell küzdenünk. A sajtóigazgató erdélyi körutján résztvett Leonid Jakovlevics Levi őrnagy is, a Nemzetközi Ellenőrző Bizottság sajtóosztályának főnöke és referense, Grün Dezső szovjet őrnagy, egyben Levi őrnagy román és magyar tolmácsa is. Baráti hangu sajtóértekezletünkön nem beszéltek róla, de tudni és érteni való volt, hogy mondanivalójuk mögött egyetlen hatalmas érzés izzik: a nép szeretete.

Grigore Preoteasa és Leonid Jakivlevics Levi valószinüleg sok helyet bejárt már Erdélyben. Sokat tudnak rólunk, magyarokról. Sajtónkból kivülről idéznek. Most aztán ujra Erdélyben járva, meg akarták ismerni a magyar falut is. Igazságosak voltak. Fél napot töltöttek a román ujságirókkal Kolozsváron. Fél napot a magyarokkal Kalotaszegen.

Balogh Edgár és Kós Károly kiséretében először Körösfőt mutattuk meg nekik.

Találomra léptünk be

egy furó-faragó dobozkészitő magyar házába. Az asztalon ott párolgott a feltálalt paprikáskrumpli. A család már evett, de a fiatal gazda még ott görnyedt a faragás fölött. Mezei munkától kemény és göbös ujjai a müvész könnyedségével hajlitották a véső alatt a sötétvörösre fényezett fán a diszitések vonalait. Szinte kivirágzott ujja nyomán a kibontakozó tulipán, a levele s szalag. Az őrnagy és a sajtóigazgató jobbról-balról melléje könyököltek a satupadra és izgalommal figyelték a rajz és a disz fordulatos alakulását. Azután végigmentek a házon. Az ősi cserepesen örömmel fedezték fel az egyik dobozon látott diszeket. Csodálkozva forgatták a tányérokat és a szőtteseket. Ami azonban a disznél s a szinnél is jobban érdekelte őket: percek alatt kiszámitották a gazda keresetét s ha jegyezte volna valaki gyors és pontos kérdéseiket és a válaszokat, a jegyzetek alapján akár szociográfiai riportot is közölhetnénk most szines beszámoló helyett.

Házat ház után látogatunk meg Szabó János Szücs biró kiséretében, mig végül a Magyar Népi Szövetség helyi elnökénél, Péntek János Ferkó házában kötünk ki. Ekkorára már összegyülnek az idősebb gazdák is.

A falu öregjei komoly és ünnepélyes arccal, de mintegy szorongva válaszolgatnak az első kérdésekre. De aztán megoldódik a lelkük. A cigarettás doboz körbejár. A beszélgetők közelebb huzódnak egymáshoz. Most már apró-cseprő gondjaikat is bevallják és nagy panaszaikat. Már nemcsak Levi őrnagy és Grigore Preoteasa kérdeznek. Ők is kérdéseket tesznek fel. A kérdésekből nem nehéz megállapitani, bizonyosságot szeretnének, megnyugtatást Groza Péter és Sztalin marsall képviselőjétől is, hogy a falusi ember nem végzetesen elhagyott, nincsen egyedül. Ujság alig jut a faluba és a reakció szüntelen uj és uj aggodalmakat ver a lelkükbe.

A körösfői szobának

nincs más asztala, csak a munkapad. Ezen teritenek. A vastag szövésü abroszon rozskenyér, szalonna, juhturó, pálinka. A vendégek és a háziak köréje telepednek. A házigazda az első pohárnál a magyar sziv melegétől áradó Istenhozottat mond. A következő poharat Levi őrnagy, immár ez öreg gazdák örökre szivébe zárt barátja, a népek testvériségére emeli. Szavai nem elkopott frázisok. Valóban Sztalin marsall követe ő itt, a nagy országut mentén, a román falvakkal szomszédos kicsi és szegény Körösfő földmüvesei között.

A következő poharat Grigore Preoteasa üriti népeink egészségére. A Tudor Vladimirescu földjéről származó olténiai férfiu meghatottan mondja:

— A Körös román folyó, s most tudtam meg, hogy forrásánál magyar testvéreink laknak. Sokat tudok a magyarokról és őszintén fájlalom, hogy nem tudom nyelvüket is, hiszen ahogyan a román közmondás mondja, egy emberben annyi lélek lakozik, ahány nyelvet tud! És én az igazi, a demokrata magyar léleknek őszinte csodálója vagyok...

Az iskolában meg kell ismételnünk az asztalnál elmondottakat. Most hirtelen felkel és megszólal magyarul Grün Dezső őrnagy is. Annakidején végigküzdötte a köztársaságiak oldalán harcoló nemzetközi brigádban a spanyol polgárháborut. Azután a szovjet hadsereg soraiban harcolt a fasiszták megsemmisüléséig. A közös magyar és román táj emlékei kavarodnak fel benne. Mire katonaként visszakerült szülőföldjére, nem találta már életben sem anyját, sem testvéreit. Akit mindenkinél mélyebben sujtott a faji gyülölet gyilkos őrülete, a fasizmus ellen vivott fegyveres küzdelemben megacélozódva miről is beszélhetne szenvedélyesebben az ifjuságnak, az asszonyoknak és a férfiaknak, mint a népek kibéküléséről és kölcsönös megbecsüléséről?

A tömegből felemelkedik

egy idős és megviselt arcu magyar. Oroszul és románul üdvözli népünk barátait. Tőkés Tibor, a falu lelkésze három körösfői dobozt nyujt át evangéliumi szavak kiséretében a falu uj barátainak. És azután felhangzik az ének. Az ifjuság győztes, szabad, vig éneke.

A gépkocsi az egeresi pirosfényü völgyeken és dombokon át Kalotaszeg másik sarkába visz. Vistára. Ide már este érkezünk. Az autó fényszórója előtt csodálatosan tündöklő ünneplőjükben libbennek el a leányok. Szabó János Kacor és Székely Kata Honvéd menyegzőjét ünnepli a falu. A templom körül sokadalom. Szinte a tenyerükön visznek be a lakodalmas házba. A nyitott tüzhelyeken pogány ünnepségekre emlékeztet a sütés-főzés. A szinben utánozhatatlan forgatagban perdülnek az ifjak és a lányok ezerszinü, forgó és libbenő öltözetükben. A nép összegyül. Sztalint és Grozát élteti. Levi őrnagy és Grigore Preoteasa minden jót kivánnak az ifju párnak.

— Annyi évszázados baj és kin után — mondja Preoteasa —, legyen olyan boldog a mi két népünk, amilyen szivből minden jót kivánunk a fiatal vistai házaspárnak!

A legények bemutatják táncukat. A legpokolibb figurákat járó fiatal férfi alig pár napja érkezett vissza szovjet hadifogságból. Azután következik a hires gólyatánc. Levi őrnagy pár percig figyel, azután kézenfogja a menyasszonyt és beáll a sorba. Hibátlanul ropja a lépéseket. Kós Károly hozzám hajol és ezt sugja:

— Ez gyorsan megtanult magyarul!

A gépkocsi a háboru torz emlékeit őrző uton fut be Kolozsvárra. Levi őrnagy szép férfias hangján Puskin- és Marsák-verseket szaval oroszul. Preoteasa magyar szavakat és kifejezéseket próbálgat. Nem valószinü, hogy elfoglaltságukban akadna idejük erről a félnapról irni. Amit azonban láttak és hallottak, azt magukkal viszik. Az élmény és hatása valahol, valamikor megjelenik majd. Ezért ujságirók: a valóság katonái és a nép barátai.

MÉLIUSZ JÓZSEF

Elintézés előtt a magyar iskolaügyek

KOLOZSVÁR, november 10. A közoktatásügyi minisztériumtól távirat érkezett, mely a Munkás Egységfrontnak a magyar iskolaügyekben történt közbenjárására válaszolva közli, hogy a magyar tanszemélyzet besorolása és fizetéseinek rendezése, valamint az iskolaépületek elosztása érdekében folyamatban vannak a munkálatok a minisztériumban és az elintézés a Munkás Egységfront közbenjárása értelmében történik. A táviratot Toma Vasilescu, a középiskolai ügyek igazgatója irta alá.

Etheridge Moszkvában, Pepper Prágában tárgyal

WASHINGTON, november 10. (Rádió) Az amerikai külügyminisztérium jelentése szerint Mark Etheridge, a balkáni országokba küldött amerikai megfigyelő elhagyta Bulgáriát és Bukaresten keresztül Moszkvába utazott.

Moszkvában Etheridge a bolgár helyzetről is tárgyalni fog és kifejti a román és bolgár kormány elismerésének kérdésével kapcsolatos amerikai álláspontot. Jólértesült körök hangsulyozzák, hogy Etheridge moszkvai utja és tárgyalása döntő hatással lehet a három nagyhatalom balkáni véleménykülönbségére, de nagyjelentőségü a román és bolgár kormány elismerése kérdésében is.

PRÁGA, november 10. (Rador) Pepper szenátor Bukarestből jövet a csehszlovák fővárosba érkezett, ahol megbeszéléseket folytat Benes elnökkel és Fierlinger miniszterelnökkel.

Üdvözöljük az Igazságot!

Az orosz forradalom emléknapja óta napilapként jelenik meg a Román Kommunista Párt erdélyi magyar ujságja, az Igazság.

Ezzel az uj kolozsvári napilappal a magyar napilapok száma Erdély fővárosában háromra emelkedett. Mint a Magyar Népi Szövetség lapja, szeretettel üdvözöljük az Igazságot abból az alkalomból, hogy ezentul mindennaposan vállalja a harcot és munkát a demokratikus kibontakozás érdekében.

A MADOSz, a Magyar Népi Szövetség elődje már akkor szövetségben volt a Kommunista Párttal, amikor ez a párt csak a föld alatt folytathatta tevékenységét. Ma annál inkább álljuk ezt a szövetséget, mert tudjuk, hogy a Román Kommunista Párt a Romániában együttlakó népek jogi egyenlőségéért harcolván, a mi népi érdekeinket immár nyiltan és törvényes keretek közt védelmezi.

Ebben az értelemben kivánunk az Igazságnak minél több és minél hivebb olvasót.

A DEMOKRATA ZSIDÓ NÉPKÖZÖSSÉG tisztujító közgyülését november hó 11-én, vasárnap délelőtt fél 10 órakor tartják meg a Munkás-mozgó Fatak-utca 4 alatti nagytermében.

AZ ERDÉLYI REFORMÁTUS EGYHÁZKERÜLET „JÓ PÁSZTOR“ MISSZIÓJA november 11-én, vasárnap délután 5 órakor a Farkas-utcai templomban templomi ünnepélyt rendez. Müsor: Gyülekezeti ének, bibliaolvasás, fohász, Corelli: Sonata két hegedüre, csellóra és orgonára. Előadják: id. Hintos, ifj. Hintos, Dezméri és Rezik. Beethoven: Ima, énekli Jakobi Antal. Dr. Borbáth Dániel igazgatólelkész előadása. Beethoven: Vezeklés. Énekli Jakobi Antal. Jancsó Adrienne szaval. Bach: D-mol Toccata és Fuga. Orgonán előadja Rezik Károly. Befejező ima. Gyülekezeti ének. Belépődij nincs, csak önkéntes adakozás.

A KOLOZSVÁRI REFORMÁTUS KOLLÉGIUM IGAZGATÓSÁGA értesiti a tanulók szüleit és hozzátartozóit, hogy november hó 11-én, vasárnap délelőtt 11 órakor szülői értekezletet tart az intézetben. Az értekezleten megbeszélendő kérdések sürgősségére és fontosságára való tekintettel az igazgatóság arra kéri az érdekelteket, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg a megbeszélésen.

ATILLA JÁNOS 24 év körüli, kolozsvári születésü fodrász az uralvidéki Asbest városban dolgozik. Egészséges. Bővebbet a Minerva nyomda könyvkötészetében.

(*) ORVOSI HIR. Dr. Dénes Gyula volt városi orvos dr. Szabó Zoltán felgyógyulása folytán rendelését november 1-ével saját rendelőjében, Majális-utca 2 alatt folytatja. Rendel délután 4—6-ig.

MOZIK MÜSORA:

CAPITOL MOZGÓ: **Helyet az öregeknek!** Kacagtató magyar zenés vigjáték. Kisérő müsor: Auschwitz, a „halálgyár“. (3, 5, 7, 9). Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Jegyelővétel délelőtt 11 és 1 óra között.

CORSO (volt Edison) MOZGÓ: **Exil express.** Amerikai film. (3, 5, 7, 9). Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

SELECT MOZGÓ: **A négy ördöngös kislány.** (3, 5, 7, 9).

MUNKÁS MOZGÓ: **Nadia.** Izgalmas francia filmdráma. Szombathely, Veszprém, Székesfehérvár, Sopron és Bécs felszabaditása. Müsor előtt hiradó. (3, 5, 7). Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Vasárnap az előadások 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

ROYAL MOZGÓ: **Amok.** (3, 5, 7, 9). Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Jegyelővétel délelőtt 11 és 1 óra között. Telefon 2

URANIA MOZGÓ: **Helyet az öregeknek!** Magyar vigjáték. (3, 5, 7 és 9).

Értesités!

Megnyilt a „Zsoci“ kisáruház, Heltai-u. 14

Értesitem a n. b. vevőközönséget, hogy fenti cég alatt üzletemet megnyitottam. Üzletemben a legjobb áruk (nagyobbrészt békebeli) a legolcsóbban szerezhetők be. — Főbb cikkeim: Divatáruk, női-, férfi- és gyerekharisnyák, kesztyük, ingek, kombinék, nadrágok, szvetterek és mindennemü rövidáruk, szalagok, gombok, stb. — Áruim minőségéről és olcsóságáról bevásárlás nélkül is a t. vevőközönség meggyőződhet.

Szives pártfogást kér **Karczagi Gyula**

Román iró vallomása Erdélyről

Zaharia Stancu, az ismert antifasiszta román iró, aki nemrégiben „Emlékeim a lágerből" cimen testes kötetben adta ki tirgusiui feljegyzéseit, most „Egy gyógyitható betegség, a sovinizmus" cimen figyelemreméltó cikkben számol be a román irók szövetségének egy csoportjával tett erdélyi utjának tapasztalatairól. A „România Liberă" hasábjain megjelent cikket teljes egészében tárjuk az olvasó elé:

Erdélynek majdnem minden városában, amelyet csak meglátogattunk a román iró-szövetség karavánjával, román barátainktól is, magyar barátainktól is ugyanazokat a szavakat hallottuk: Van mit harcoljunk a sovinizmussal!

A fasizmus kiirtásának és a demokratizálódásnak román részről kifejtett akciója román soviniszták ellenállásába ütközik. A magyar demokratákkal szemben magyar soviniszták gáncsoskodnak. A soviniszta áramlat románok és magyarok közt egyformán erős: a közelmult mélységes és szerencsétlen emléke . . .

Az erdélyi helyzet első pillanatra reménytelennek látszik. Egyes románok konokul gyülölik tovább a magyarokat, egyes magyarok konokul gyülölik tovább a románokat.

Tény és való, hogy mindkét részen történtek hibák, s voltak kilengések, esetenkint éppen sulyosak. Itt-ott még ma is esnek hibák. De a sovinizmus, Erdélynek ez a rákfenéje el kell hogy tünjék! El kell tünnie épp oly nyomtalanul, mint a fasizmusnak, hitlerizmusnak és légionárizmusnak, mint minden olyan politikai tannak, melyet valami módon fajgyülöletre, népek közti egyenetlenségre alapoztak.

Erdélyben a románok jó évezrede élnek együtt a magyarokkal. A román s a magyar parasztot századokon át ugyanazok a mágnások szipolyozták. Román s magyar katonák örökké ugyanazokért az idegen érdekekért hulltak el a harcmezőkön s hogy könnyebben uralkodhassanak felettük, a románokat megtanitották magyar-gyülöletre, a magyarokba pedig beleverték a románok gyülölését és alábecsülését. Mindazonáltal nem minden románon és nem minden magyaron fogott az efajta tanács. Erdélyben a multban minden időben találkoztak a magyarokkal való egyetértés megteremtésén buzgólkodó románok s magyarok, kik a románokkal végleges barátságot és együttmüködést óhajtottak.

Emlékezzünk a multból a nagy magyar költőre, Ady Endrére, a bihari rónák fiára. Egész életmüve egy hatalmas forró hivás, izzó követelés az őszinte román—magyar testvéresülés érdekében. Megbecsülve Ady Endre nagytávlatu, haladó eszméit, a román költők verseinek tekintélyes részét saját nyelvükre forditották. Erdélyi magyar költők érdeklődéssel hajoltak a román költők müvei fölé s magyarul tolmácsolták őket. Szerény kezdet ez, folytatása illendő volna.

Ezalatt azonban a sovinizmus Erdélyben állandóan jelen volt. Voltak ugyan korszakok, midőn nemes eszméktől szorongatva, aludni látszott. De voltak olyan idők is, amidőn, mint valami felesen táplált tüz, magasra csapott s lángba boritotta Erdélyt. Soviniszta magyarok jóvoltából magyarok szenvedtek. Román soviniszták románokra hoztak tengernyi szenvedést.

Az augusztus 23-iki esemény óta román és magyar népi erők közös harcot vivnak a sovinizmus ellen. Láttam román munkásokat magyar munkásokkal testvériesen együtt dolgozni közös politikai jelszavak alatt. Láttam román értelmiségieket elszántan arra, hogy magyar értelmiségiekkel együtt üzzék ki a szivekből a sovinizmust, hogy helyébe a szeretet és a megértés csodálatos virágát ültessék.

Egy kolozsvári házban a bukaresti román irók néhány órán át beszélgettek magyarul iró erdélyi testvéreikkel. Voltak ott magyar irók, kiknek neve rég tuljutott közös hazánk határán. Minden arcról jóhiszemüséget olvashattam le, minden szivben és minden kinyujtott kézben az őszinte barátság melegét érezhettem s a vágy lobogását, hogy népeink közt a legmélyebb szeretet s a legteljesebb egyetértés épülhessen.

Elbeszélgettem nagyfelelősségü magyar politikusokkal. Demokraták, akár csak mi is, nem akarnak mást, mint hogy az erdélyi magyarok a románokkal békességben, testvériességben éljenek. Harcuk a magyar sovinisztákkal szemben éppen olyan ádáz, mint a román demokratáké a román soviniszták ellen.

Az átélt nagy idők románt s magyart egyaránt megszenvedtettek. A gyülölet mérge beoltódott a lelkekbe. Történtek visszásságok, hogy ez a méreg bennt maradjon a szivek mélyén s a szakadék románok és magyarok közt elmélyült. A horthysta sajtó, éppugy, mint az antonescánus, állandóan élesztette az ellenségeskedés tüzét. Most azonban ez az uszitó sajtó eltünt és ez Antonescu és Horthy bukása után természetes is. Megmaradt azonban az élősző sajtója... A horthysták agitálnak, szabotálnak s minden rendelkezésükre álló eszközzel igyekeznek akadályozni az öntudatos magyar munkásságnak a románokkal való együttélés megteremtése irányuló lépéseit. A politikai partizánok, egy elöregedett erdélyi politikai nevelés megrögzöttjei, szintén nem adják alább. Falvakon s városokban lobogtatják az ellenségeskedés fáklyáját, bosszura s botrányokozásra ösztökélnek, s ellenállásra minden román—magyar megbékéltetési kisérlet ellen. A román soviniszták kezet fogtak a magyar sovinisztákkal, hogy Erdélyben egy egészségtelen és nyugtalan légkört állandósitanak.

Szerencse, hogy a román és magyar soviniszták száma napról-napra fogy. A román és a magyar tömegek természetes vezetők mögött sorakoznak, kipróbált demokraták mögött, kik gátat emelnek a sovinizmus elé s állhatatosan küzdenek ellene.

A sovinizmus azonban némely városi körökben megkapaszkodott s a régi állapotok visszatértét reméli. Hiu álom. Hiu remény. Füstbe megy.

A román és magyar munkások, a román és magyar értelmiségiek, román és magyar irók, áthatva a demokrácia szellemétől, vállvetve fognak a sovinizmus ellen küzdeni.

És a sovinizmusnak el kell tünnie, mert Erdélyben a románokat és magyarokat arra utalta a sors, hogy együtt éljenek.

A most épülő uj világban a föld minden népe jó egyetértésben kell hogy éljen egymás mellett, de leginkább azok, akik egyazon ország határain belül élnek.

Több mint háromszáz elsőéves hallgatója van

a Bolyai-Tudományegyetem marosvásárhelyi orvosi karának

MAROSVÁSÁRHELY, november 10. A Bolyai Tudományegyetem marosvásárhelyi orvosi karán, annak ellenére, hogy a kar központi épületének átalakitási munkálatai még nem fejeződtek be, *megkezdődtek a felvételi vizsgák.* Egyelőre a katolikus főgimnázium bocsátott helyiséget az orvosi kar rendelkezésére.

Amint marosvásárhelyi tudósitónk jelenti, a Bolyai Tudományegyetem orvosi karának áthelyezése *nem befolyásolta az egyetemre jelentkezők létszámát. Több mint háromszáz jelentkező kérte felvételét az orvosi kar első évére. Igen szép számmal jelentkeztek Aradról, Temesvárról, Brassóból s más délerdélyi városokból is.* A jelentkezők között szép számmal akadnak deportálásból visszatért ifjak és olyanok is, akik más háborus okok miatt szakitották meg annakidején tanulmányaikat, vagy meg sem kezdhették azt. Tekintettel arra, hogy a törvény előirja az első évfolyam 150 főnyi létszámát, *a deportáltakat és katonai szolgálatot teljesitetteket, amennyiben nem önként jelentkeztek frontszolgálatra, létszámon felül veszik fel.*

Marosvásárhely tehát belépett az egyetemi városok sorába. Ez a székely anyaváros fejlődésének egyik biztositéka. Ugyanakkor elégtétellel vesszük tudomásul azt is, hogy a Marosvásárhelyre helyezett orvosi kar *nincs halálra itélve, ahogy azt egyesek előre jósolgatták.*

Cipővel és ruhanemüvel látják el az északerdélyi munkásságot

KOLOZSVÁR, november 10. Veress Pál, az Országos Szakszervezeti Tanács Kolozsvár-tartományi titkára a Szakszervezeti Tanács szombat reggeli titkári értekezletén bejelentette, hogy bukaresti utja alkalmából eljárt az Crapnál és az Obicnál az itteni munkásság lábbelivel, illetőleg textilnemüvel történő ellátása érdekében.

Veress Pál kijelentette, hogy mindkét hatóságnál uj vezetőkkel és változott szellemmel találkozott. Az uj, demokrata vezetők határozott igéretet tettek, hogy a munkásság gazdasági beszerző szerveit (geszeket) a lehetőségekhez mérten el fogják látni áruval. A beszerzőcsoportok kéréseiket ezután a legnagyobb bizalommal küldhetik fel e két hivatalhoz, ahol rövid uton elintézik azokat. Igy a kolozsvári Vizmüvek beszerzőcsoportja máris nagyobb mennyiségü textil- és cipőkiutalást kapott.

Sztána példát mutat *a munkára, békességre és barátságra*

KOLOZSVÁR, november 10. Aki visszaemlékezik az elmult őszi harcokra, tudhatja, hogy egyes vidékeket, falvakat milyen keményen sujtott a front átvonulása. Ezek közé a falvak közé tartozik a kolozsmegyei Sztána község is. Mint általában a Kalotaszeg vidéke, ez a falu is a legnagyobb nehézségekkel küzdött meg a hetekig tartó, mindent felmorzsoló frontharcok után. Nagyon sok gazdának a mezőn pusztult el a gabonája. Az őszi eső hetekig áztatta a kalangyákba rakott kévéket s a cséplésnél a legjobb esetben is csak kicsirázott, dohos buzát zsákolhattak. Ebből a selejtes gabonából aztán alig került ki valami vetnivaló. A sztánai gazdák mégis munkához láttak s bevetették a határ javarészét. A mostani betakaritásnál azonban bebizonyult, hogy a gyenge vetőbuzával későn végrehajtott hiányos őszi vetés teljes jólét helyett csak további nélkülözéseket zuditott az egész országra.

Ma, bár a nehézségek hasonlóképpen sok helyen igen nagyok, az elmult őszi vetés eredményeinél mégis sokkal előbb állunk. **Javult a helyzet Kalotaszegen is.**

A Sztána községből a hazatérő hadifoglyoknak élelmet hozó földmüvesek büszke örömmel jelentik, hogy **falujukban már minden barázda földet bevetettek.**

Horváth Ilonának, a Magyar Népi Szövetség megyei szervezőnőjének egy hónap előtti jelentése, hogy **„a sztánaiak elsőnek fejezik be a vetést"**, valóra vált. Most boldog és örömtől csillog a szeme, mintha csak saját földjéről volna szó. Mint valami győztes hadvezérekét, meleg elismeréssel szoritja meg a földmüvesek kérges kezét, akik a legnagyobb csatát, a termelési csatát nyerték meg.

A gazdák boldog, büszke tekintete még nagyobb örömöt árul el. Boldogok, hogy verejtékes nehéz munkájukat végre elismerik.

Kérdésünkre az egyik földmüves elmondja, hogy a városi lakosság számára beszolgáltatott gabonán kivül, közös községi határozattal 30 mázsa buzát szavaztak meg és adtak át Körösfőnek. A sztánaiak saját érdeküknek tartják, hogy jó munkát végző elégedett falvakat lássanak köröskörül.

— Rossz szomszédság török átok — jegyzi meg az egyik gazda, tréfásan határozva meg ezzel a sztánaiak észjárását.

A további kérdéseinkre aztán Horváth Ilona adja meg a feleletet.

— Ezt a jó szomszédsági viszonyt a sztánaiak bent a faluban is valóra váltják — mondja. — Alig találunk még egy hasonló vegyes falut — **ahol románok és magyarok ilyen békességben élnének. Román a magyarét s magyar a román földmüvestársa földjét szántja fel, ha valakinek jószágát, ekéjét vagy boronáját elsodorta a háboru. Ott pedig** — folytatja —, **ahol a családfő elveszett, kalákába dolgozott az egész falu.**

— Milyen a viszony a román és a magyar fiatalság között?

— **Sztánán a fiatalság is békésen él.** Együtt rendezik a táncokat, együtt tanulnak szindarabot, de nem is lehet ez másként — mondja emelt hangsullyal — Kós Károly falujában.

— A sorozáson sem voltak bajok?

— A sorozás lefolyását — válaszolta — **példaként lehetne állitani az összes vegyes lakosságu falvak fiatalsága elé. A legények, románok, magyarok széles sorba összefogózkodva, testvérként vonultak végig a falun.** Ismerve egymás dalait, hol román, hol pedig magyar nótát énekeltek.

Igy teljesiti kötelességét Sztána küszködve és bizakodva.

BALAZS PÉTER

A Balkán-államok hatalmas villamos erőközpontot létesitenek a Vaskapunál

BUKAREST, november 10. A romániai mérnökök legutóbbi országos értekezletén, amelyen számos müszaki szakkérdést tárgyaltak meg, a bolgár mérnökküldöttség javaslatára nagyszabásu terv kidolgozásának alapelveit fektették le.

A bolgár mérnökök javaslatára elhatározták, hogy nemzetközi bizottságot biznak meg a balkáni államok mérnökeiből és müszaki szakértőiből megalakitva, amely bizottságnak az a feladata, hogy *dolgozza ki a Vaskapunál megépitendő hatalmas villamos erőközpont terveit.*

Ez a nagyszabásu villamos erőközpont látná el — a Duna vizierejének felhasználásával — villamosárammal Romániát, Jugoszláviát és Bulgária északnyugati részét.

SZOLGALATOS GYÓGYSZERTARAK. Szentháromság (Unió-utca 2), Codarcea (Deák Ferenc-utca 9), Minerva (Dozsa György-utca 39), Korona (Heltai-utca 3). Egész éjjel szolgálatban: Szentháromság (Unió-utca 2) és Korona (Heltai-utca 3)

MEGHALT MACKENSEN NÉMET VEZÉRTÁBORNAGY. Mackensen német vezértábornagy, aki az első világháboruban a német keleti arcvonal, majd a balkáni német csapatok parancsnoka volt, 96 éves korában az angol megszállta övezetben lévő birtokán meghalt.

Szövőmestert Cord szövőszékre

(Grossenhaim és Schoohorr), aki a szövőszék felszerelését és az előkészitőgép kezelését is érti, keres vidéki gyár.

Ajánlatokat **Agentia Vogt,** Bukarest, Bulevardul Elisabeta 6 számra (II. emelet) **„Szövőmester"** jeligére. Telefon 5-19-07.

Ócska kalapját
szakszerüen kitisztitja, formálja és festi
Varga Kálmán
kalaposmester
Kolozsvár, Szentegyház-utca 37.

Brosstük, klipssek, kollierek,
engros
„Ambos" B. Merdler
Bukarest, Mihai Vodă 13, I. em.

Fakturák, bonierek, kasszablokkok legolcsóbbak a
Polonyi-nyomdában
Minorita-utca 3.

Veszünk bármilyen méretü egyszerü, vagy galvanizált,
hideg vagy meleg uton huzott vasat.
Ajánlatok irásban vagy telefonon **Fabrica „Noralit"** Bukarest, Calea Călăraşi 134 cimre adandók. Telefon 4-65-16.

Figyelem!
Tört aranyat, ezüstöt a legmagasabb napi áron vesz, óra- és ékszerjavitást vállal
Hilf Kálmán órás,
Kossuth Lajos-utca 34 sz.
I. emelet, 6. ajtó.

Vasárnap 1945. nov. 11
Kat.: Márton
Prot.: Márton
Ortodox.
Menna
Zsidó: 5706 év
I. Teldoth 6.

HIREK

VILÁGOSSÁG

A napkelte 6 óra 43 perckor és 16 óra 13 perckor nyugszik. A hold kél 12·26 órakor és 21 óra 11 perckor nyugszik.

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja

Szerkesztőség és kiadóhivatal. Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távbeszélő 258.

ZSIVAJ

Hogy zúg megint, hogy „nemzeti" és „magyari"
és mennyire megint csupán — zsivaj,
árverések hang-dühével tele,
mennyire csak a nagy száj ereje
s a még nagyobbé! mely épp így — kiáltva —
kiáltja el, hogy szóra egyre gyáva.
Milyen kavargás, milyen zengzet-orkán
az ország parázs-piritotta rostján
és tüzpróbáján! Játék? Ráadás még,
míg dől a ház és szerte a határ ég?
Mikor lesz vége? Hogy vég e a száj
kimondhassa, mit kimondani fáj,
fáj tudni is, de mely az ajkakon
az, ami a kapuink előtt a rom —.

Ha majd én mondom ezt a szót: magyar,
elébe ezt tedd szótlanul magadban:
kard-vágta homlok, vér-áztatta haj,
földresúlyosult pillantás, lakatlan
tanyaházon át söprő zivatar
és béna kar és repülő avar
módjára forgó eszme-zűrzavar
a dúlt agyban, mely csak halált sugall
és néma jaj, — de hozzá mégis ezt még:
derengő táj, hajnali, régi emlék,
amire a sebesült feltekint
és élni szeretne megint.

ILLYÉS GYULA

A marosvásárhelyi magyarság felkészült a harcra a lélekmérgezők ellen

MAROSVÁSÁRHELY, november 10. A Magyar Népi Szövetség marosvásárhelyi tagozata a városi Közművelődési Ház nagytermében alakuló közgyülést tartott, amelyen megválasztották a városi szervezet vezetőségét.

A gyülést **Antalffy Endre**, a MNSz megyei szervezetének elnöke nyitotta meg. Rámutatott az évszázadok óta együttélő román és magyar nép megbékélésének szükségességére.

— **Szent hittel hirdetjük** — mondotta —, **hogy a román és magyar nép meg fog békülni egymással s barátként fog együttélni. Ez azonban csak ugy lehetséges** — hangsulyozta —, **ha mindkét részről elvetjük a reakciósok uszító jelszavait.**

Kacsó Ferenc az iparostársadalom üdvözletét tolmácsolta, majd **Soós Ferenc** polgármester emelkedett szólásra. Beszédében ismertette a város ujjáépitéséért kifejtett erőfeszitéseket, melyben minden becsületes demokrata egyaránt kivette a részét.

— **Az ittélő népek** — mondotta — **1918-tól napjainkig a legsulyosabb lélekmérgezésen mentek keresztül. Ezt a kutmérgezést egy év alatt nem lehet eltüntetni. A** demokratikus szervezeteknek azonban oda kell hatni, hogy ezek a fertőző cseppek minél hamarább kipusztuljanak a lelkekből. Beszéde további részében keményen megbélyegezte azokat a reakciós elemeket, akik a Groza-kormányt vádolják.

— **A magyar reakció ma kezet fog a román reakcióval** — hangoztatta — s mint a multban, mindent elkövetnek, hogy nagybirtokaikat visszaszerezzék. Támadják a Groza-kormányt, mert fáj nekik, hogy földhöz jutott és felszabadult az évszázadokon át elnyomott parasztság. Románia demokratikus erőinek mindent el kell követniök, hogy a gyülölet kivesszen s felül ne kerekedjék a zsarnokság. Ebben az esetben elvesztenénk minden szabadságunkat, egyetemünket s a most megnyiló magyar iskolákat is.

Szőcs Béla megyei titkár felhivta a megválasztandó vezetőség figyelmét, hogy semmi fáradságot nem sajnálva, a román demokratikus erőkkel együtt vigye győzelemre a demokrácia zászlaját, mert csakis egy tiszta demokratikus rendszer biztositja a nemzeti egyenjoguságot.

Kopasz Ferenc a jelölőbizottság megválasztására tett javaslatot.

Azután **Mézei Lajos**, a MNSz központi végrehajtóbizottságának tagja szólalt fel, ismertetve azt az emberfölötti áldozatos munkát, melyet a demokratikus szervezetek vezetői kifejtenek az ittélő népek testvériségéért, az ország ujjáépitéséért. Elitélte azokat, akik a fasiszták által okozott nehézségekért most a demokrata vezetőket teszik felelőssé. Ezek ellen a sötétben bujkáló fasiszta maradványok ellen megindítandó közös megsemmisitő harcra hivta fel a tömeget.

Ezután a városi vezetőség megválasztására került sor: elnök lett **György József**, alelnökök **Bernáth Ernő** és **Veress Károly**, titkár **dr. Csipkés Zoltán**, helyettese **Kopasz Ferenc**. A végrehajtóbizottság tagjai **György József**, **Bernáth Ernő**, **Veress Károly**, **dr. Csipkés Zoltán**, **Kopasz Ferenc**, **Nemes Dezső**, **Nagy József**, **dr. Nánási János**, **Molter Károlyné**, **Szatmári Rajmond** és **dr. Veress Ferenc** lettek, majd irtézőbizottságot, gazdasági bizottságot, közművelődési bizottságot, szervező bizottságot és jogügyi bizottságot választottak meg.

A gyülés a Groza-kormány éltetésével lelkes hangulatban ért véget.

A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI MAGYAR SZINHÁZ KEDDEN KEZDI MEG A JEGYEK ÁRUSITÁSÁT. A csütörtöki Bánk bán megnyitó diszelőadására a kolozsvári Állami Magyar Szinház pénztára nem hétfőn, hanem csak kedden délelőtt 10 órakor kezdi meg a jegyek árusitását.

FÖLDÉSZEK FIGYELMÉBE! A kolozsvári magyar földészek ma, vasárnap délelőtt 10 órakor közös nagygyülést tartanak a MNSz Farkas-utcai székházában. A nagyjelentőségü értekezleten Demeter János dr. alpolgármester, Martos Sándor pénzügyi tanácsos és Nagy Miklós gazdasági szakelőadó tartanak előadást. A kolozsvári magyar földészek minél nagyobb számban jelenjenek meg.

HAVI 25 DEKA LESZ A CUKORFEJADAG. Bukaresti tudósitónk jelenti: Szakértői megállapitás szerint az idei cukorrépatermésből valószinüleg csak 3000 vasuti kocsi cukrot tudnak feldolgozni. Ha megfelelő számu szállitóeszköz áll rendelkezésre, a cukorfejadag havi huszonöt deka lesz. Tekintettel arra, hogy a cukorrépa beváltási árát 1 millió lejre emelték fel, elkerülhetetlen a cukor árának megfelelő mértékben való felemelése is.

A VOLT VÖRÖS KATONÁK SZERVEZETE november 11-én, vasárnap résztvesz a nagyváradi székhellyel megalakuló bihar-megyei csoport alakuló gyülésén és a nagyváradi hősi emlékmü megkoszoruzásán. A szervezet értesiti tagjait, hogy jogügyi osztálya minden este 6 és 7 óra között dijmentesen jegyzőkönyvezi és intézi a szervezet igazolt tagjainak minden olyan ügyét, amelyet egyénileg nem tudnak a demokrácia szellemének megfelelően elintézni. A szervezet hivatalos helyisége Kolozsvár, Szentegyházutca 9 alatt (első emelet) van.

A FRANCIA TANULMÁNYI KÖZPONT igazgatósága lapunk utján értesiti az érdekelteket, hogy november 12-től hétfőtől kezdve az intézet az összes tanfolyamokat, (románnyelvü kezdők, magyarnyelvü kezdők, első- és másodfoku haladók, valamint a modern francia irodalmi tanfolyamokat) a pedagógiai szemináriumban (Farkas-utca) tartja meg. A beiratkozásokat továbbra is a központi irodában, Bartha Miklós-utca 21 alatt eszközlik (telefon 891) és ugyanitt adják meg az összes felvilágositásokat.

(*) **ORVOSI HIR.** Dr. Ornstein Sándor szemész szakorvos, volt kórházi főorvos rendelőjét Kornis-utca (telefonpalota mellett) 1 alá helyezte át.

(*) **KÖSZÖNETNYILVANITAS.** Mindazon rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik drága jó anyánk, özv. Miklóssy Mózesné temetésén résztvettek, ezuton mondunk hálás köszönetet. A gyászoló család.

(*) **HAMBURG** kozmetika ujból fiatalit, szépit. Unió-utca 3, félemelet. Tanitványkiképzés.

FRONTUL CIMMEL UJ KATONAUJSÁG JELENIK MEG ERDÉLYBEN. A néphadsereg uj szellemét visszatükröző katonaujság a nép szolgálatában a néphadsereg érdekeit kivánja szolgálni. A vezércikkben Svet őrnagy méltatja annak a segitségnek a jelentőségét, amelyet a hadsereg nyujtott a romániai mezőgazdáknak az őszi mezőgazdasági munkák elvégzésénél. Külön cikkben dicséri meg a lap Hut Gheorghe katona eljárását, aki tizezer lejt tartalmazó pénztárcát talált s azt beszolgáltatta felletteseinek, akik eljuttatták jogos tulajdinisának. A demokratikus szellemet visszatükröző katonaujságot Cibu Ion főhadnagy szerkeszti.

FELHIVÁS ELŐFIZETŐINKHEZ! Tisztelettel felhivjuk mindazon előfizetőink figyelmét, akiknek előfizetése lejárt, hogy a további előfizetési dijakat kiadóhivatalunk előfizetési osztályával sürgősen rendezzék.

UJABB GYÜJTÉSI AKCIÓ A HAZATÉRŐK OTTHONA JAVARA. A Hazatérők Otthona támogatására a MNSz nőbizottsága, karöltve az összes magyar egyházak nőcsoportjaival uj, szélesköru gyüjtést indit az egész város területén. A megbizottak állandó havi megajánlásokat és az egyszeri adományokat gyüjtik össze. Felhivjuk városunk egész társadalmát, fogadja mindenki szeretettel és testvéri áldozatkészséggel a gyüjtő asszonyokat. Itt közöljük, hogy az elmult vasárnap tartott müsoros est tiszta jövedelmét, félmillió lejt, átadták a Hazatérők Otthonának.

A TEMESVÁRI MAGYAROK HÁLÁJA A VÖRÖS HADSEREGNEK. A Magyar Népi Szövetség temesvári tagozata a nagy októberi forradalom évfordulója alkalmából a felszabaditó Vörös Hadsereg iránti hálája kifejezéseképpen november 11-én, vasárnap látogatást tesz a szovjet sebesültek temesvári kórházában. A látogatás alkalmából szeretetcsomagokat, cigarettát és más ajándékokat osztanak ki a hős katonák között.

AZ UTAZÁSI IGAZOLVANY IRANTI KÉRÉSEK A KÖZPONTI RENDŐRSÉGHEZ ADANDÓK BE. A kolozsvári rendőrkapitányság 28.274—1945 számu felhivásában lapunk utján hozza a közönség tudomására, hogy minden Bukarestbe utazni akaró az utazási igazolvány kiadása iránti kérését a központi rendőrség 62. számu szobájában, a közigazgatási osztályhoz az utazás megkezdése előtt legalább 48 órával köteles beadni.

A CSIZMADIA KISIPAROSOK SZERVEZETE 1945 november 12-én délután ½4 órakor a Karolina-tér 9 alatt közgyülést tart. Az összes csizmadiák figyelmét felhivjuk, aki anyagkiutalásban részesülni akar, személyesen jelenjen meg. A választmányi tagok ½3 órakor jelenjenek meg. A vezetőség.

HÁZTULAJDONOSOK, FŐBÉRLŐK ÉS HÁZFELÜGYELŐK FIGYELMÉBE! Kolozsvár város polgármesteri hivatala 31.039—1945 számu rendeletével elrendeli, hogy mindazok a háztulajdonosok, főbérlők, illetve házfelügyelők, akiknek háza, illetve lakása utcasarkon van, az ujságokban megjelent közlés alapján az uj utcaneveket feltüntető ideiglenes táblákat azonnal függesszék ki. A rendelkezés ellen vétőket szigoruan megbüntetik.

BARTÓK-EMLÉKÜNNEPÉLY TEMESVÁRON. November 11-én, vasárnap délelőtt a temesvári közmüvelődési palotában a Magyar Népi Szövetség nagyszabásu Bartók-emlékünnepélyt rendez. A magyar népi zene nagy uttörőjének első bánsági ünnepélye az egész Bánság magyarságát mozgósitotta. Az ünnepélyen Herschkovics Auguszta, Bartók volt tanitványa, Kardos Magda, Philipp Ella és Kurtág György zongoráznak, Priszly Gizella és Markovits Ibi Bartók-szerzeményeket énekelnek.

A KISIPAROSOK SZAKSZERVEZETÉNEK nőcsoportja kedden d. u. 5 órakor rendkivüli közgyülést tart Karolina-tér 9 alatti helyiségében.

(*) MEGHIVÓ. Az „Erdélyi Gazdák Allatértékesitő Szövetkezete", mint a „Szövetség" Központ tagja, Kolozsvár, 1945. évi november 21. napján, délelőtt 12 órakor Kolozsváron, Fadrusz János-utca 13. alatti székházában rendes közgyülést tart, melyre a tagokat az alapszabályok vonatkozó szakasza értelmében meghivja. Határozatképtelenség esetén a rendes közgyülést folyó évi november hó 22. napján, délelőtt 12 órakor tartják meg a fent megjelölt helyen. *Tárgysorozat:* 1. Elnöki megnyitó, valamint a közgyülési jegyzőkönyvvezetőnek és két üzletrészes hitelesitőnek kijelölése. 2. Tagok számbavétele. 3. Az igazgatóság és felügyelőbizottság 1944. évről szóló jelentésének előterjesztése és letárgyalása. 4. Az 1944. évi mérleg és eredményszámla megállapitása. 5. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása. 6. Az 1944. évi mérlegben kimutatott üzleteredmény feletti határozathozatal. 7. Költségvetés elfogadása az 1945. évre. 8. Régi igazgatósági tagok lemondása és uj igazgatóság megválasztása. 9. Régi felügyelőbizottsági tagok lemondása és uj felügyelőbizottság megválasztása. 10. Igazgatósági, végrehajtóbizottsági és felügyelőbizottsági tagok jelenléti dijának megállapitása. 11. Uj alapszabály elfogadása. 12. Inditványok. A felügyelőbizottság által megvizsgált 1944. évi mérleg a szövetkezet hivatalos helyiségében — Kolozsvár, Fadrusz János-utca 13 — ki van függesztve és mindenki által megtekinthető. Az igazgatóság. — *Tisztelt közgyülés!* Tisztelettel jelentjük, hogy a szövetkezet ügymenetét az elmult 1944. évben állandóan ellenőriztük. Többizben tartottunk vizsgálatot és ezek alapján jelentjük, hogy az elmult év ügymenetét teljesen rendbenlévőnek találtuk. Megvizsgáltuk az 1944. üzletévről szóló mérleget, valamint a veszteség-nyereség számlát és meggyőződtünk arról, hogy ezek felállitása, valamint a leltárak felvétele a kereskedelmi törvényeknek és a szövetkezet alapszabályainak megfelelően történtek. Az 1944. évi zleteredményekre vonatkozó igazgatósági javaslatot kérjük elfogadni és az igazgatóság, ugyszintén a saját részünkre a szokásos fenntartások mellett a felmentvényt megadni sziveskedjenek. *A felügyelőbizottság.*

A magyar demokrácia életerejéről

beszélt a moszkvai rádió hirmagyarázója a választások után

BUDAPEST, november 10. Ismeretes, hogy a magyarországi pártok már a választás előtt megegyeztek abban, hogy a demokratikus szellemnek megfelelően koalíciós kormányt alakítanak, melyben a Nemzeti Függetlenségi Front valamennyi pártja képviselve lesz.

A négy nagy párt: a Magyar Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt, a Független Kisgazda-, Földmunkás- és Polgári Párt, valamint a Nemzeti Parasztpárt vezetői még a választások napjának délutánján összeültek, hogy **baráts**ágos légkörben megbeszéljék azokat a problémákat, melyek a választások befejezése után sürgős megoldásra várnak.

A magyar lapok jelentése szerint a pártvezérek megállapodtak abban, hogy **a választások végeredményének nyilvánosságrahozatala után azonnal megalakul az uj kormány.**

A tárgyalásokat egész héten át folytatták a pártok vezetői. Ezen a tanácskozáson elsősorban azoknak a miniszteri tárcáknak a megfelelő betöltéséről volt szó, melyek az ország jelenlegi sulyos gazdasági, pénzügyi és közigazgatási helyzetével vannak összefüggésben.

Tárgyaltak arról is, hogy a pártvezérek közül kik lépjenek be a kormányba.

Az uj kormány megalakulása — a budapesti Szabad Nép jelentése szerint — a jövő hét elejére várható. Ez az uj kormány már természetesen nem lesz ideiglenes jellegü.

BUDAPEST, november 10. (Rádió) A Reuter iroda jelenti, hogy a magyar kormányt megalakulása után az angol kormány azonnal elismeri, tekintve, hogy demokratikus voltáról meg vannak győződve.

MOSZKVA, november 10. (Rádió) A világ közvéleményét még mindig foglalkoztatják a magyarországi választások.

A moszkvai rádió délkeleteurópai helyzetmagyarázója hangsulyozta, hogy a magyar demokrácia életerejét az eddigi események oly meggyőzően bizonyitották be, hogy a nyugati megfigyelők is csak a dicséret hangján számolhatnak be Magyarországról. A moszkvai rádió erős koalíciós kormány létrejöttét jósolja, melyben a négy vezető magyarországi párt lesz képviselve.

A magyarországi választások végeredménye

BUDAPEST, november 10. (Rador) A magyarországi választások végeredménye a következő: a Kisgazda Pártra 2,681.425, a Szociáldemokrata Pártra 820.670, a Kommunista Pártra pedig 787.037 szavazatot adtak le.

A magyar törvényhozásban a Kisgazdapárt 246, a Kommunista párt 69, Szociáldemokrata párt 71, Nemzeti Parasztpárt 22 és a Polgári Demokrata Párt 3 mandátummal fog rendelkezni.

November 14-én Imrédy Béla felett itélkezik a magyar Népbiróság

BUDAPEST, november 10. Bárdossy után a magyar Népbiróság Imrédy Béla perének tárgyalását kezdi meg. Az eredeti tervektől eltérően az Imrédy-bünper tárgyalása november 14-én kezdődik. A népügyészség Imrédy Bélát négyrendbeli háborus büntettel, egyrendbeli népellenes büntettel és egyrendbeli hütlenség büntettével vádolja.

Az első vádpont szerint Imrédy miniszterelnöksége alatt csatlakozott Magyarország az antikomintern paktumhoz. Ezzel a tevékenységével Imrédy elősegitette a háborunak Magyarországra való kiterjedését.

A következő vádpont szerint Imrédy hozta létre a Magyar Megujulás Pártját és mint ennek a pártnak országos vezetője, parlamenti szövetségre lépett a Magyar Nemzeti Szocialista Párttal. Imrédy egyik alapitó tagja volt a Keleti Arcvonal Bajtársi Szövetségének és tagja a Nemzeti Szövetségnek.

Terhére rójják Imrédy Bélának, hogy ujságcikkeiben és beszédeiben károsan befolyásolta az ország közfelfogását. A következő vádpont bünösnek mondja ki Imrédyt az első zsidótörvény megszerkesztésében és a második zsidótörvény benyujtásában.

Az utolsó, legsulyosabb vádpont szerint Imrédy adott utmutatásokat a németeknek Magyarország belpolitikai vonalvezetésével kapcsolatosan és ő tanácsolta Wessenmayer német meghizottnak, hogy az ország kormányzóját rá kell birni olyan államférfiak kinevezésére, akik a németek kivánalmaknak megfelelően kormányozzák Magyarországot. Ezeknek az utmutatásoknak az alapján vették rá a németek Horthy kormányzót arra, hogy az alkotmányellenes Sztójai-kormányt kinevezze. Igy tehát Imrédy Béla hütlenséget követett el azáltal, hogy egy külhatalmat Magyarország elleni kényszeritő intézkedésre inditani törekedett.

Az Imrédy-bünper tárgyalására huszonkét tanut idézett meg a magyar Népbiróság. Ezek között van Szálasi, Sztójai Döme, Rácz Jenő, Jaross Andor, Kunder Antal, Kolosváry-Borcsa Mihály, továbbá Rassai Károly, Széll József volt belügyminiszter és Korniss Gyula is.

SPORTÉLET

Ma délután kettős bajnoki mérkőzés a városi sporttelepen:

1 órakor Orion—Zilahi SC

3 órakor Dési 2-ős hegyivadászok—CFR

KOLOZSVÁR, november 10. A városi sporttelepen ma délután 1 órakor érdekesnek igérkező bajnoki mérkőzés kerül lejátszásra. Az Orion kitünő együttese, amely az utóbbi hetekben sorra megnyerte minden mérkőzését és veretlenül vezet a bajnokságban, a Zilahi SC ellen játszik. E mérkőzés igérkezik a vasárnap legnagyobb sportesményének.

Az Orion csapata a következő összeállitásban áll ki erre a mérkőzésre: Udvari, Bugner, Barcza, Nagy F., Balogh, Butyka, Mikula, Mátéffy, Kurkó, Russu, Gara.

Az Orion együttese, amely legutóbb a Sanitas elleni győzelmével bebizonyitotta, hogy az elsőosztályu csapatok között van a helye, a ma délutáni mérkőzésen tanujelét adhatja a tudásának, előreláthatólag nagy közönség érdeklődése mellett. A mérkőzést Czinczár Imre vezeti.

Ezt követőleg délután 3 órai kezdettel ugyancsak igen érdekesnek igérkező mérkőzés lesz. A dési 2-ős Hegyivalászok futballcsapata játszik a kolozsvári CFR első csapatával bajnoki mérkőzést.

A városi kispályán délelőtt 9 órakor a Börsök a Monostor ellen, mig az egyetemi stadionban délelőtt 9 órai kezdettel a Rutextil a Locomotiva ellen játszik. Délelőtt 11 órakor a nap második legérdekesebb mérkőzése kerül lejátszásra. A kitünő formában lévő Ady harisnyagyár csapata a Fermeta ellen játszik a következő összeállitásban: Szukomer, Rozsnyai, Kovács, Both, Mocsány, Szabó, Borbély, Féder, Balázs, Ferenczi, Jobb. A Dermata pályán délelőtt 9 órakor a katolikus gimnázium a Dermata ifjuságival játszik barátságos mérkőzést, majd 11 órakor a Dermata Haladó Ifjusága a KKASE ellen játszik a kerületi bajnokságért.

Sporthiradó

A Dermata első csapata ma délután Beszterczén játszik a CSSB ellen a következő összeállitásban: Illyés, Szerémi dr., Balogh, Kiss, Engi, Kalló, Frentz, Tóth, Bulik, Szász, Both. A csapat Opata edző és Kinizsi intéző vezetésével utazott el vasárnap reggel autóbuszon Beszterczére.

A CFR asztali tenisz szakosztálya az egyesület Horea-ut 5 alatti nagytermében ma délelőtt 9 órakor egyesületközi egyéni és csapatversenyt rendez, amelyen a Sanitas, Dermata, Villamosmüvek, Rutextil és az Universitatea versenyzői is részt vesznek.

A Sanitas labdarugócsapata ma délután Tordán játszik barátságos mérkőzést a Cimentul együttese ellen. A kolozsvári csapat a déli autóbusszal utazik át Tordára.

A VASAS USZÓSZAKOSZTÁLYA ma, vasárnap délután 4 órakor az egyesület Deák Ferenc-utca 11 alatti helyiségében értékes tombolával és szépségversennyel egybekötött táncdélutánt rendez, amelyet nagy érdeklődés előz meg.

A Sanitas Sportegyesület labdarugó szakosztálya hétfőn délután 6 órakor a szakszervezet helyiségében (Unió-utca 8, emelet), összvezetőségi, valamint játékosértekezletet tart. A pontos megjelenés mindenkire kötelező.

Sztrájkba lépnek Angliában a hivatásos labdarugók. Manchesterből jelentik: A hivatásos angol labdarugók szakszervezete bejelentette a szövetségnek, hogy 62 egyesület játékosai sztrájkba lépnek, ha a fizetésjavitási igényeiket nem elégitik ki. A játékosok egyhangu szavazat alapján elhatározták, hogy a november 17-re kitüzött mérkőzéseiket nem játszák le, ha fizetésüket nem emelik fel heti 12 angol fontra, amely egész éven át fizetendő részükre, alkalmaztatásukat az egyesületek nem biztositják szerződésileg, nem részesitik őket a tiszta jövedelemben és nem biztositják őket megfelelő kártérítési összegre balesetek esetére. A hivatásos játékosok Sammy Crooks, a hires válogatott játékos elnökletével hozták meg sulyos feltételü elhatározásukat.

A volt Gólya-áruház épületében megnyilt **Friedmann Herman**
óra- és ékszerüzlete.
Arany és ezüst ékszerekben, valamint disztárgyakban nagy választék. Arany- és ezüstvásárlás.

Figyelem! Ujra megnyilt a **Figyelem!**
„PAX"
üveg-, porcellán-, diszmüáru- és szőnyegüzlete
Kossuth Lajos-utca 5 szám alatt.

Dr. Sandberg József
bel- és nemi betegek szakorvosa
Erzsébet-ut 4.
Rendel délután 1—4-ig, este 6—9-ig

Szállitási ügyekben forduljon bizalommal a
„Transcolectiv"
szállitási vállalathoz,
Szabadság-tér 27.
Telefon: 617.

Veszünk bármilyen nagyságu
excentrikus (körönkivüli)
vagy frikciós (dörzsölő) prést.
Ajánlatok irásban vagy telefonon Fabrica „Noralit" Bukarest, Calea Călăraşi 134 cimre adandók. Telefon 4-65-16.

Kérem figyelni!
A volt „Róma" ingatlanforgalmi és általános kereskedelmi irodát Unió-utca 10, I. emelet megnyitottam és közismert szigoruan szolid elvekkel állok igen tisztelt üzletfeleimnek rendelkezésére, kérve szives pártfogásukat.
Keresek sürgősen eladó házat, házhelyet, gyümölcsöst a legolcsóbbtól a legértékesebbig. Kitünő, komoly ajánlataim vannak különböző eladó ingatlanokra.
Ha tőkéjét jól elhelyezni akarja, forduljon bizalommal a
BOCSÁNCZI
ingatlanforgalmi és általános kereskedelmi irodához, Unió-u. 10, I. emelet. Adria Biztositó Palota.

A „Bistrita"-gyár Bukarest,
Bulevardul Brâncoveanu 37 szám
keres
parkettmestert és keretfürészest (gatteres!).
A működési bizonyitványokkal felszerelt és fizetési igényeket feltüntető ajánlatok a „LUBLIOM" hirdetőirodába, Bukarest, Pasajul Comercial 6 „Bistrita" jeligére, vagy közvetlenül a Bistrita-gyárnak küldendők.

APRÓHIRDETÉSEK

ADÁS-VÉTEL

FESTÉKET régi, jóminőségüt veszek. (Emailt, firniszt, ducot.) Grátz cimfestő, szobafestő, mázoló, Szentlélek-utca 17. Telefon 602.

HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat veszek és eladok. Szabadság-tér 19, Grünfeld. 14513

BÉLYEGGYÜJTEMÉNYEKET, tömegbélyegeket bárkinél előnyösebben vásárolok dollárparitáson. Herczegné, Dávid Ferenc-utca tizenkettő. 14625

VESZEK és eladok körkötőgépeket, szvetterkötőgépeket, szemfelszedőgépeket, tüket, varrógéplábakat. Weisz gépkereskedelmi iroda, Horea-ut 56. 14752

MÁRKÁS bécsi gyártmányu rövid, kereszthuros zongora és egy iróasztal sürgősen eladó. Taksony vezér-utca 26. 14722

PYROMÉTERT 1200—1500 fokig keresek sürgősen megvételre. Délután 6—7 óráig. Zsidó kórház 33. szoba, Bernáthné. 14797

JÓKARBAN lévő szalonberendezést, esetleg bőr- vagy plüssgarniturát keresek megvételre. Cim a kiadóban. 14797

PORCELLÁN ebédlőkészletet, kávés, mokka, üvegkészletet, továbbá ezüst, esetleg alpakka evőeszközöket, vitrintárgyakat keresek megvételre. Cim a kiadóban. 14697

ÓCSKA ólmot, rézfürdőhengert, gázcsövet, radiátort és kazánt veszek. Árpád-ut 13. 14804

IRÓASZTAL modern, furniros, eladó. Érdeklődni: „Favorit" ecetgyárnál, Mátyás király-utca 4. 14749

KERESEK megvételre meisseni ebédlőkészletet. Cim Deák cipőüzlet, Kossuth Lajos-utca 6. 14748

LEKVÁRFŐZÉSRE almát, körtét és birsalmát vesz Bothos cukorkagyár, Mócok-utja 43. 14721

BALATA szijat 1—2 m, hosszut és 20 cm. széleset keresünk. Goldstein malom.

GYÜMÖLCSFA csemete megérkezett. Rendelést felveszek Torday mükertész. Budai Nagy Antal-utca 9/11. 14824

MODERN uj dióháló és kombinált szekrény eladó. Asztalosnál II. Méhes-utca 65. 14826

KÖZEPMÉRETÜ uj ablakok és ajtók eladók. Asztalosnál II. Méhes-utca 65. 14826

RÁDIÓT veszek újabb tipusut. Esetleg nem üzemképest vagy lámpa nélkülit. „Rádió" jeligére Erdély könyvesboltba. 14805

TEHERAUTÓBA való üzemképes motor eladó. Hadak-utja 81. III. ker. 14830

ELADÓ uj télikabát, sarokház, 2 házhely, óra mely 600 napig jár egyszeri felhuzásra, gyönyörü disztárgy. Dózsa Gy.-u. 27. 14831

SINGER süllyesztős varrógépet vennék. Cimet ármegjelöléssel a kiadóba kérem „Singer" jeligére. 14845

ELADÓ 4 HP Hofher 8 légkörös locomobil. Kercser. Dej. Traian-utca 42. 14821

„ZEPHIR" kályha tiz lyukkal kitünő állapotban jutányosan eladó. Szentegyház-u. 1. házfelügyelő. 14850

KITÜNŐ rádió 3+2-es sürgősen eladó. Agoston-u. 3. 14855

RÁDIÓ „Siemens" 3+2 acélcsöves, ultramodern eladó. Horea-ut 38, I. udvar. 14468

FERFI nagy télikabát, jókarban eladó. Látható minden nap 12—14 óráig. Mikó-utca 44. 14855

ELADÓ egy női és férfi Singer varrógép. Malom-u. 10. 14860

EGY körkötőgép eladó, betanitással, Szentpéteri-u. 2. 14864

RÁDIÓ Philips 3+1 olcsón, sürgősen eladó. Borhánczi-út 32 sz. 14880

VALÓDI breitschwanz perzsabundát keresek megvételre. Cim a kiadóban. 14383

VILÁGOS háló, szép férfi téli kabát magas termetre eladó. Deák Ferenc-utca 23. szabóság. 14907

ELADÓ 4 drb. cérna függöny, nagysága 400×300 cm. Cim a kiadóban. 14908

KOMBINÁLT szekrény, rekamié, szalongarnitura, hálók, könyvszekrény, szekrények, asztalok, székek, komodok, süllyesztő női Singer varrógép, vitrin, iróasztal, stb. kaphatók Kányarónál, Kossuth Lajos-utca 14. üzletben. 14938

ELADÓ ujonnan festett használt konyhabutor és egy gyönyörüen festett uj konyhabutor. Grátz festő. Szentlélek-utca 17. Telefon 602. 14762

ELADÓ uj férfi télikabát középtermetre. Alkony-utca 3. 14893

ELADÓ jó meleg télikabát valódi Cotter szil sálgallérral és egy valódi szőrme szkinkszbőr. Manea szücsmesternél, Mátyás király-utca 2. 14891

VARRÓGÉP Singer süllyesztős eladó. Budai Nagy Antal-utca 21. 14898

TISZTA uj párnák, piros-feketével kivarrt függöny, asztalteritő, kis vaskályha eladó. Ond-utca 4, 8—11-ig. 14906

SIMA elpészgépemet eladnám, esetleg elcserélném szabógéppel. Ugyanott eladó egy sötétkék zakó csikos nadrággal. Porond-utca 6, ajtó 12. 14923

FÉRFI városi bunda eladó. Petőfi-utca 48. emelet, 2—3 között. 14759

ELADÓ kettős ágyra hibátlan kézimunka ágyteritő, egy uj paplan két uj lepedővel, két párnahéj, két alólepedő, egy ágyteritő. Mayernél, Iparos Agymenház, emelet, ajtó 2. 14891

APRÓHIRDETÉSEK

Előfizetési díj egy hónapra 1000 lej.

Apróhirdetések szavankint 50 lej, legkisebb hirdetés 500 lej. Állást keresőknek szavankint 40 lej legkisebb apróhirdetés 400 lej. A kiadóba címzett és jeligés leveleknél 50 lej pótdíj fizetendő legkisebb apróhirdetés 400 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 120, 140 és 160 lej. Szöveghirdetés (harek között Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 120, 140 és 160 lej. Szöveghirdetés (harek között szavankint 200 lej szavankint 120 lej. Közgazdasági közlemények szavankint 150 lej. Nyilttér szavankint 200 lej

ELADÓ automatamérleg. Csákány-utca 33. 14896

ELADÓ 1 eredeti marhabőrkoffer, 1 pár 43-as vadonatuj lovaglócsizma, 1 könyvszekrény, 1 négyszögletü keményfa asztalka, 1 sakkasztalka. Délután 4—5 között, Majális-utca 3, fehér csengő. 14915

FŰZŐKEMENCE zománcozott, kifogástalan állapotban, férfi télikabát középtermetre, matrácok és egy padlóda (kanapé) eladó. Vörösmarty-utca 14. 14916

BŐRKABÁT szőrmebéléssel, gyönyörü feketeróka bunda, bakancsok, rádió, tangóharmonika, fényképezőgépek, ruhanemüek, antik asztalok, komód, tükrök, vaságyak, mosdó, pénzszekrény, székek, képrámák, padláslomok eladók. Egyetem-utca 11, emelet 10. 14939

JÓKARBAN lévő irógépet keresünk megvételre. Cim a kiadóban. Gr

ALMA sürgősen eladó. Szentegyház-utca 4, ajtó 24. 14919

JÓKARBAN lévő sötétkék férfiruha eladó. Szentegyház-utca 4, ajtó 14. 14919

ELADÓ mosdókagyló teljes felszereléssel 50.000 lejért. Cim a kiadóban. 14918

ELADÓ madárjávor hálószoba és diófaebédlő. Megtekinthető Apáczai Cseri-utca 27 alatt. 14917

MODERN ebédlő, angorafésülögép (kartoló) eladók. 12—4-ig, Kárpát-utca 7. 14874

LEGFINOMABB szövetből készült, keveset használt női télikabát középtermetre eladó. Muresánnál, Dózsa György-utca 9, I. emelet. 12—3 óra között. 14825

ELADÓ festett betétes háló. Szentegyház-utca 4, ajtó 13. 14953

VESZEK varrógépmotorokat és lábakat, magas árat fizetek. Weisz, Horea-ut 56. 14931

ELADOK és veszek kabátokat, öltönyöket, fehérneműt, perzsát, rádiót, mindenféle értékes tárgyakat. Hivásra házhoz megyek. Széchenyi-tér 31, Vele. 14949

ELADÓ jókarban lévő „Vesta" kályha. Horganypléh fürdőkád, 380×165 szép linoleum, magasnyomású uj permetezőgép, két darab konyhaszék. Józsa Béla-utca 29, földszint. Gr

MARIANUMBAN használatos, jó állapotban lévő egyenköténYt középtermetre megvételre keresek. Fery Oszkár-utca 1, II. emelet, 9. 14945

REKAMIE, szezlonok, modern konyhaberendezések, koncertzongora, antik ebédlőkredenc és komódok, polituros asztalok és székek, nem egész uj, de jókarban lévő ebédlőberendezés, valódi velencei tükör, kórisfa teleháló, kombinált festett háló, régi konyhakredencek, tonetszékek, háromszemélyes kanapé plüsshuzattal, gyermekágy és gyermekszék stb. eladó. Bethlen-utca 27, kapu alatt első ajtó balra. 14963

EGY mahagóni szekrény és egy tükrös tálaló sürgősen eladó. Megtekinthető vasárnap reggel 9—12-ig vagy minden nap 2—3-ig. Horea-ut 6, III. 4. 14963

FÜRÉSZPOR, dobkályha és háromnegyedes női szőrmebunda eladó. Megtekinthető a Divatáruház cégnél, Dózsa György-utca 6. 14940

JÓKARBAN lévő butorok: komplett háló, kredencek, ágy, szekrény, mosdó, éjjeli szekrények, székek, gyermekvaságy, asztal eladó. II. ker., Méhes-utca 83. 14973

ELADÓ angoragyapju és angorafonal. Bede Gyula, Fellegvári-ut 89. 14972

ELADÓ egy 220 voltos 6/10-es villanymotor. Kornis-utca 11, házfelügyelőnél. 14976

ELADÓ egy motorbiciklista gumiöltöny, egy férfi gumiköpeny, egy uj vörösrókaboa. Kölcsey-utca 21, emelet. 14978

ELSŐOSZTALYU angoragyapju eladó. IV. ker., Nagyboldogasszony-utca 51. 14980

VALÓDI szilgalléros férfi télikabát és egy uj zsakett eladó. Rákóczi-ut 33. 14981

VESZEK mindenféle francianyelvü könyvet a legmagasabb áron. Vornicel Emilia, Unió-utca 10, II. emelet. 14947

VESZEK és eladok mindennemü férfi és női ruhákat, télikabátokat és női kosztümöket, ágynemüt, fehérneműt és lábbelit. Weisz, Malom-utca 10. 14523

JÓKARBAN lévő zongorát (pianinót) azonnal megveszek. Cim a kiadóban. 14687

ELADÓ egy uj 180x120 m. perzsaszőnyeg. Kuun Géza-utca 32, ajtó 5. 14595

BÉRBE venne egy, esetleg két kombinált szobabutort mérnök házaspár. Cim a kiadóban „Modern butor" jeligére. 14982

NÉGYKERÉKÜ kis kéziszekér eladó. Krizbai-utca 19. 14939

HALÓ jókarban eladó. Szondy-utca 20.

FÉRFI és női télikabát eladó. Megtekinthető délelőtt 9—12-ig Levente-utca 16 alatt. 14941

HORDOZHATÓ irógépet kifogástalan állapotban keresek megvételre. Ajánlatot „Márkás" jeligére a kiadóba. 14942

BICIKLIT vennék kifogástalan állapotban, jó gumikkal. Cimeket a kiadóba kérek. 24955

ELADÓ egy férfiöltöny és egy télikabát, jókarban van. Gyárfás Jenő-utca 62. 14956

PIHEPARNÁK darabonkint ötezer lejért, üzleti tükrös vitrin, hármas szekrény, asztalok, pultok, ágyak olcsón eladók. Kossuth Lajos-utca 20, ajtó 4. 14957

ANGORAGYAPJU I. osztályu eladó. Szabó, Eötvös-utca 10, emelet. 14952

ELADÓ férfi és női télikabátok, férfiöltönyök kisebb termetre, komplett háló és különböző butorok. Megtekinthetők Szent István-ut 76 alatt Kornhausernénál, vasárnap délelőtt, más napokon délután 3 órától. 14943

ZOMANCOZOTT kétleres főzőkemence eladó. Kifőzdében is alkalmas. Holló-utca 8. 14944

ELADÓ hálószoba, nem modern (faragott). Petőfi-utca 18, földszint 2, özv. Nagynénál. 24937

ELADÓ két használt zongora, feltört páncélszekrény, óvóhelyi fa és egy nagy vaskályha. Érdeklődni Horea-ut 51 alatt. 14948

SÜRGÖSEN keresek egy üzemképes traktort megvételre: Cim Szilágyi József, General Poetas-utca 42. 14984

NÉGYKERÉKÜ erős kézistráfszekér, gyakorló zongora, uj férfi télikabát középtermetre eladó. Kőmálalja-utca 4. 14968

3+1 lámpás, márkás rádió és egy tölgyfából készült üzleti üveges pult, stelázs, 10 kg-ig mérő mérleg és egy arany női karóra eladó. Budai Nagy Antal-utca 48. Vasárnap 10-től délután 5-ig, alsó csengő. 14971

KISEBB termetre fekete férfi télikabát eladó. Bacsó szabóság, Unió-utca 4. 14973

ALKALMAZÁST KAPHAT

MOLNÁR szakember biztositék mellett %-ra kaphat kétjáratu és gyapjufésülős vizimalmot, ha egy fagátort az én anyagomból meg tud csinálni. Nőtlen előnyben. Nemes-malom Petrozsény. F

FIATAL könyvelő (nő) azonnal felvétetik. Bodega, Szabadság-tér 33. 14837

KÉT cipészsegédet, egy cvikkoló és esetleg egy dolgozót felveszek, Fabrica Ardealul Ghete si bacanci, Orastie. 14875

BUTORFÉNYEZŐ nőt vagy férfit állandó munkára felveszek. Kóbori, Damjanich-utca 3. 14920

TÁRSAT keresek férfit, aki az angol munkát kifogástalanul végzi. Lakással, iparral rendelkezem. Cim a kiadóban. 14839

KÖZPONTI szobával rendelkező társnőt keresek másoló irodához. Cim a kiadóban.

GYÓGYSZERTÁRBA dirigenst keresek anyagi érdekeltséggel vidéki városba. Érdeklődni a Világosságnál Marosvásárhelyen. F

ROMÁN nyelvtudással szerény igényü tisztviselőnőt felveszünk. Cim a kiadóban. 14962

IRODAI gyakorlattal biró tisztviselőnőt, aki a román—magyar nyelvet birja, főleg aki kereskedelmi vállalatnál dolgozott, keresünk. Cim a kiadóban. 14765

TANULÓT azonnal felvesz Kepp divatszalon, Jókai-utca 25. 14969

ALKALMAZÁST KERES

HÁZVEZETŐNŐNEK ajánlkozok magános urhoz, vidékre is. „Tiszta" jeligére. 14742

BETÁRSULNÉK cca. 3,000.000 lej összeggel megélhetést biztositó üzlethez vagy vállalathoz. Cim a kiadóban. 14866

MATEMATIKUS hallgató perfekt román, francia, német tanitást vállal. „Matematika" jeligére a kiadóba. 14926

GÉPKOCSIJAVITÓ vagy géplakatos üzembe falusi fiu inasnak ajánlkozik december 1-ére. A tanoncotthonban helye van. Értesitést dr. Mocsi Kolozsvár, Mócok-utja 16 kér. 14925

BEJÁRÓHELYET keres fiatal leány, románul—magyarul tud. Mócok-utja 14. 14922

FOGSÁGBÓL hazatért 38 éves, volt önálló kereskedő beszerzői vagy ehhez hasonló állást keres. „Komoly" jeligére. 14960

MEGBIZHATÓ urinő bizalmi, házvezetőnői, anyahelyettesi állást keres. „Családtag" jeligére. 14933

JOBB családból való fiatal nő házvezetőnői állást keres. „Julia" jeligére. 14975

INGATLAN-LAKÁS

ELADÓ belvárosi ház két- és egyszobás lakásokkal, tehermentes. Telefon 438. 14462

ELADÓ belvárosi nagy ház nagy udvarral, ipari épitkezésre vagy telephelynek alkalmas a Szamos mellett. Teefon 438. 14463

ÖRÖKLAKÁS modern, kétszobás a belvárosban eladó. Telefon 438. 14464

ELADÓ egy szoba konyhás házastelek kerttel. Brétfü 37. 14729

EGYETEMI hallgató keres lakást teljes ellátással. Cim Deák cipőüzlet, Kossuth Lajos-utca 6. 14748

BOMBASÉRÜLT ház eladó. Veszek egy jóállapotban levő kétkerekü taligát. Lusztig, Malom-u. 22. 14816

1 SZOBA konyha eladó. Dózsa-utca 5. III. ker. Érdeklődni Hadak-utja 81. 14830

EGY szobás, fürdőszobás garcon lakást, vagy különbejáratu butorozott szobát keresek. Vértes, Szabadság-tér 10. 14832

JÓFORGALMU, nagy vevőkörrel rendelkező sarok-füszerüzlet, külön raktárhelyiséggel, elköltözés miatt azonnal eladó. Pata-utca 141 sz. 14835

ELADÓ belvárosi ház. Ugyanott bőrdivány és három bőrfotel eladó. Mátyás király-utca 3. 14723

ELADÓ 2500 öl telekparcella, Méhes-utcában. Értekezni Motilor 42. gyógyszertárban. 14881

FIATALEMBER keres butorozott szobát fürdőszobahasználattal a belvárosban. „Pontos" jeligére. 14928

KISEBB üzlethelyiség átadó. Konyhakredenc, asztal és tyukketrec eladó. Szent István-ut 70, ajtó 7. 14924

LAKÓTÁRSNŐT, szolid urinőt azonnalra keresek. Cim a kiadóban. 14914

BELVÁROSI ház, bőrdivány és három bőrfotel eladó. Mátyás király-utca 3.

ELADÓ 2500 öles telekparcella a Méhes-utcában. Értekezni a Mócok-utja 42 alatti gyógyszertárban. 14881

CSALÁDI villa három szoba konyha, fürdőszoba, gyümölcsössel, 1000 m² terület, elutazás miatt bármily elfogadható áron eladó. Gyümölcsösök eladók. Mezey, Dózsa György-utca 16. 14964

ELADÓ a belvárosban 8 szobás telek 22 millió lejért, parcella 3 millió lejért. Istok iroda, Deák Ferenc-utca 11. 14934

BUTOROZOTT szobát adunk takarításért. Kinizsi-utca 3. 14954

NÉGYSZOBÁS összkomfortos modern lakásomat elcserélném kétszobás összkomfortos lakással sürgösen. Cim a kiadóban. 14970

ELADÓ azonnal üzletes családi házam. Megélhetést biztosit, 10,500.000 lejért. Nyárfasor 15. 14988

KÉT EGYMÁSBANYILÓ különbejáratu butorozott szobát, vagy butorozott szobát elöszobával keresek sürgösen a belvárosban. Magas bért negyedévenkint előre fizetek. Ajánlatokat „Sürgös" jeligére a kiadóba. 24828

ELADÓ a Sándor László-utcában uj 2×1 szoba konyha, előszoba, plusz 4 szoba konyha, fürdőszoba, előszoba, nagy kerttel 26,000.000 lejért. Rákóczi-uton 3 üzlethelyiséggel, több lakrésszel 45,000.000 lejért. Belvárosban 5 szobás komfortos villa 35,000.000 lejért. Ugyancsak a belvárosban panziónak alkalmas ház eladó 50,000.000 lejért, vagy pénzestárs kerestetik panzió létesitése végett. Szappan-utcában 2 szoba komfortos plusz 5 lakrésszel 36,000.000 lejért. Horea-ut mellett uj családi komfortos ház, azonnal beköltözhető 18,500.000 lejért. Belvárosban emeletes ház 2×4 szoba komfortos, beköltözhető 42,000.000 lejért. Kalandos-utcában több lakrészes, üzlethelyiséggel 55,000.000 lejért. Erősen a belvárosban emeletes ház üzlethelyiséggel 40,000.000 lejért. Szamosközi-utcában 2 üzlethelyiséggel, 3 szobával 16,000.000 lejért. Szováta községben a fürdő közelében sürgösen eladó nyaraló 62 négyszögöl területtel 3,000.000 lejért. Sok más kisebb-nagyobb házak. „Promptus" kereskedelmi ügynökség, Szappan-utca 13. 14974

KÜLÖNFÉLÉK

OLCSÓN szállitunk vasuttól, vidékről, háztól-házig. „Dacia", Széchenyi-tér 20. 14042

RÁDIÓJAVITÁST és villanyszerelést jutányosan és pontosan vállal Hann Vilmos rádió és villamossági szaküzlet, Postakert-utca 16. 14753

NAGYFÜLÜ fekete spanierkutya, Tuszi névre hallgató, eltünt. Megtalálója vagy nyomravezetője magas jutalomban részesül. László Irma tánctanárnő, Kossuth Lajos-utca 36. 14650

KI venne felesbe, hat havi tartásra 2 drb 8 hetes malacot. Földes, Szentgyház-utca 9. 14805

MEGKÉREM azt a László nevezetü vasutas urat, aki hazajött Nikolajevből, Nagyváradon találkozott Varga Lajossal és egy éjszakát Kis Lajos fuvarosnál aludt, tudassa cimét információ végett. Bogya József Jókai-u. 16. I. em.

BETÁRSULNÉK üzletbe vagy iparüzembe 5,000.000 lej összeggel. Választ „Biztos" jeligére kiadóba kérem. 14886

FÉRJHEZ menne özvegyasszony 35—40 év körüli intelligens úrhoz. Kis vagyonom van. Leveleket „Szerencse" jeligére a kiadóba kérek. 14885

TANITOK román nyelvre középiskolai növendékeket szerény ebéd ellenében. Rákóczi-ut 114, emelet. 14927

TANÁRNŐ olcsón tanit gimnazistákat, minden tantárgyból előkészit magánvizsgára. Szentegyház-utca 32. 14854

JÓMEGJELENÉSŰ, egyedülálló 42 éves nő elfoglaltsága miatt ezuton keres magához illő férjet, ki a feleségben jó gazdaszszonyra talál kölcsönös szeretetért. Leveleket „Otthont szeretnék" jeligére a kiadóba.

BUZÁÉRT cserébe gyönyörü magnak való árpát adok. Szentegyház-utca 1, II. 5. 14419

KERESEK vendéglőt bérbe vagy százalékra a város bármely részében. Cimet kérem a kiadóba leadni „Vendéglős" jeligére. 14930

HÁZASSÁG céljából megismerkedne 24 éves jómegjelenésü, intelligens, vagyonos fiatalember olyan urinővel, aki biztos egzisztenciához segiti. Leveleket „Vagyonos" jeligére a kiadóba. 14961

IDŐSEBB Schreithofer Sándor névre szóló rendőrségi lakásbejelentő, valamint katonai igazolvány lopás következtében érvényét vesztette. 14764

15.000 LEJ jutalom elvesztett iratalmért: Kaszás János, Tibor, Ágota és Koszta Margit keresztlevelei, házassági és honpolgársági iratokért. Postakert-utca 22, füszerüzlet. 14951

GITÁRT, mandolint tanitok. Rázmán Ákosné, Dónát-ut 14. 14935

GYÜMÖLCSFÁK takaritását, permetezését, ültetését, szakszerü téli kezelését vállalja Demjén Sándor gyümölcskertész, Fellegvári-ut 82, I. em. 2. 14932

VARRÓNŐ a legkényesebb izlésnek megfelelően kosztümöt, kabátot, ruhát jutányosan készit. Fürdő-utca 16, I. em. balra. 14979

BÉRSZÖVÉST vállalok gyapju, pamut len hozott anyagból 5—6 kg. sulytól. Hadak-utja 172. 14967

ANGOL, francia nyelvórákat adok a legjobb módszerrel kezdőknek és előfoku haladóknak. Dr. Schwimmer, Pap-utca 42. 14917

KÖZPONTBAN jómenetelü élelmiszerüzletbe 500.000 lejjel betársulnék. Orbán Balázs 45. Gr

SEVILLA PASTOR ZSIDÓSZINHÁZA

A budapesti vendégjáték előtt:

Vasárnap, november 11-én délután 3 órakor:
DER LETZTE TANZ
(Az utolsó tánc)
Nagy vigoperett.

Kedd, november 13-án este 7:30 órakor:
BEI MIER BIST DU SCHÉN
(Szép vagy)
Nagy vigoperett.

Vigság! — Tánc! — Szebbnél-szebb melódiák!

40 tagu társulat. Saját zenekar.

A NEMZETI SZINHÁZBAN.

Jegyek a Nemzeti Szinház pénztáránál válthatók.

Veszek és eladok
mindennemü férfi és női ruhákat, télikabátokat, női kosztümöket, ágynemüt, fehérneműt és lábbelit
Weisz, Malom-utca 10

Gyógyszertár vezetésére alkalmas, „Liberă practică"-val biró, románul tökéletesen beszélő
gyógyszerészt keresek.
Reök Béláné
Nagykároly, Jókai-utca 1.

Minerva Irodalmi és Nyomdai Műintézet Kolozsvár. — Felelős vezető: Kiss Márton igazgató.